



## Instrukcja użycia



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



### Opis produktu

Opatrunki Halo Vents to wyroby medyczne składające się z samoprzylepnej warstwy hydrożelowej i samoprzylepnej (nielateksowej) warstwy nośnej. Opatrunki Halo Vents nie zawierają żadnych substancji leczniczych i nie są wykonane z produktów pochodzenia zwierzęcego ani ludzkiego. Opatrunki Halo Vents są nieprzepuszczalne dla płynów i uszczelniają ranę. Opatrunki Halo Vents są przeznaczone do zastosowania do czasu przetransportowania pacjenta do placówki medycznej, gdzie zostaną usunięte w celu oceny stanu pacjenta i zapewnienia dalszej opieki.

### Wskazania do stosowania

Opatrunki Halo Vents są przeznaczone do wspomaganie leczenia ran klatki piersiowej przy użyciu standardowych technik aplikacji opatrunków, które pomagają ratownikom i personelowi medycznemu w warunkach przedszpitalnych. Opatrunki Halo Vents są przeznaczone do zakrywania i ochrony ran. Nie należy używać opatrunku jako zamiennika szwów ani innych podstawowych metod zamykania ran. Opatrunki Halo Vents są produktami jednorazowego użytku. Próby ponownego użycia opatrunków Halo Vents mogą spowodować zanieczyszczenie i zakażenie.

### Przeznaczenie

Opatrunki Halo Vents pozwalają na uwolnienie powietrza z ran klatki piersiowej. Opatrunki Halo Vents pomagają w zapobieganiu wystąpieniu i leczeniu napięciowej odmy opłucnowej, która może pojawić się w przypadku penetrującego urazu klatki piersiowej.

### Profil pacjenta

Opatrunki Halo Vents są przeznaczone do stosowania u pacjentów z raną klatki piersiowej.

### Aplikacja

1. Oczyszczyć i osuszyć powierzchnię.
2. Usunąć przezroczystą powłokę. Nie umieszczać na innej powierzchni przed aplikacją, aby nie dopuścić do zanieczyszczenia.
3. Umieścić opatrunek Halo Vent na środku rany żelową stroną do dołu.
4. Zastosować lekki nacisk – nie rozciągać podczas aplikacji.
5. Kontynuować ocenę stanu pacjenta i monitorować działanie wentylowego opatrunku klatki piersiowej. Monitorować pacjenta pod kątem objawów rozwoju napięciowej odmy opłucnowej.

Objawy te mogą być następujące:

- a. Ostry ból w klatce piersiowej, zwiększona częstość oddechów, duszność, tachykardia, szybkie tętno spoczynkowe lub niskie ciśnienie krwi.
- b. Niebieska lub odbarwiona skóra, usta albo paznokcie lub rozdzienie żył szyjnych – wyrzuszenie żył biegnących po prawej stronie szyi.

6. W razie potrzeby odpowietrzyć i ponownie uszczelnić opatrunek Halo Vent.
7. Jeśli występują dodatkowe rany klatki piersiowej, powtórzyć kroki 1–4, aplikując kolejny produkt Halo Vent.
8. Przetransportować pacjenta na oddział ratunkowy w celu oceny stanu i dalszego leczenia.
9. Po użyciu zutylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi odpadów medycznych.



Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://www.medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03



# Instrukcja użycia



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



## Ostrzeżenia

- Nie należy zastępować opatrunku Halo Vent w miejscu, w którym może on zostać zablokowany przez masę ciała pacjenta lub inne produkty ratunkowe, ponieważ może to ograniczyć lub uniemożliwić jego prawidłowe działanie.
- Upewnić się, że opatrunek Halo Vent całkowicie uszczelnia obwód rany, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza, płynów i zanieczyszczeń. Osoby z obrażeniami klatki piersiowej powinny zostać natychmiast przetransportowane do placówki medycznej lub urazowej w celu oceny stanu pacjenta.
- Nie należy używać opatrunku Halo Vent jako zamiennika szwów i innych podstawowych metod zamykania ran.
- Próby ponownego użycia opatrunku Halo Vent mogą spowodować zanieczyszczenie i zakażenie.
- Po użyciu zutylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi odpadów medycznych.
- Nie umieszczać na wystających przedmiotach, ponieważ może to pogorszyć obrażenia lub uszkodzić otwory wentylacyjne.

## Przeciwwskazania

Nie stosować po zabiegach chirurgicznych.

## Właściwości użytkowe

- Przylega do powierzchni skóry w ekstremalnych warunkach i zakresach temperatur, nawet w obecności wilgoci, płynów opłucnowych lub krwi.
- Opatrunek został zaprojektowany, aby skutecznie uszczelnić obwód rany, pokrywając ją i chroniąc.
- Umożliwia uwalnianie powietrza z jamy klatki piersiowej i jest nieprzepuszczalny dla płynów, powietrza i zanieczyszczeń, które mogą przedostać się do rany ze środowiska zewnętrznego.

## Korzyści kliniczne

- Zmniejsza ryzyko przedostania się powietrza, cieczy lub nieczystości, które mogą zanieczyścić ranę.
- Zapewnia dodatkowy czas w nagłych wypadkach do momentu przetransportowania pacjenta do placówki medycznej.
- Zmniejsza ryzyko wystąpienia napięciowej odmy opłucnowej.

## Dowody kliniczne

- Skutecznie uszczelnia obwód rany, jeśli jest stosowany zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nieprzepuszczalny dla cieczy, powietrza i nieczystości, które mogą zanieczyścić ranę.
- Umożliwia uwolnienie powietrza z jamy klatki piersiowej, co z kolei zmniejsza ryzyko wystąpienia napięciowej odmy opłucnowej.



CLEAN AND DRY AREA



REMOVE PRODUCT FROM PACKAGING. REMOVE CLEAR LINER



APPLY PRODUCT WITH LIGHT PRESSURE. DO NOT STRETCH PRODUCT



TRANSPORT PATIENT TO EMERGENCY CARE FACILITY FOR POST TREATMENT



DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR OPEN



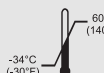
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX



NOT STERILIZED



DO NOT REUSE



STORAGE TEMPERATURE



MEDICAL DEVICE

Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://www.medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



2862

EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03

